

Global Rock Art Sesion 22

San Raimundo Nonato Brasil

Arte Rupestre e Museus/ **Rock Art and Museums/Art rupestre et musées/Arte Rupestre y Museos**

Cordinadores: Dario Seglie, Robert G. Bednarik, Georges Dimitriadis cesmap@cesmap.it

MUSEO DE MUSEOS DE ARTE RUPESTRE:

Un Proyecto para el Estudio de la Historia de las
Investigaciones en Arte Rupestre



Guillermo Muñoz Castelblanco T^{1, 2, 3 4}.

¹ GIPRI-Colombia Coordinator.

²Associate Researcher of the "Instituto Terra e Memória – Grupo "Quaternário e Pré-História" do Centro de Geociências (Fundação para a Ciência e Tecnologia)".

³PhD Candidate Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, Portugal

⁴ Miembro de la red Iberoamerica de Arqueología

gipricolombia@gmail.com

www.gipri.net

Resumen: El proyecto de Museos de Museos debe entenderse como una vía de investigación y divulgación de la historia del arte rupestre internacional. El proceso consiste en investigar la historia de los registros y hacer un homenaje a los investigadores. Los diversos gráficos y documentos son expuestos en lugares públicos y con ello se hace un museo al aire libre, en donde la población y los visitantes pueden observar distintas zonas del mundo y diversos períodos y técnicas de registro, distribuidos orgánicamente en las calles. Esta actividad de Museo de Museos se realiza en la población de Maçao Portugal, apoyado por la alcaldía municipal dentro del programa cultural de la comunidad europea Transformations. En la actualidad este proyecto se realiza en su primera etapa en la cual se han

realizado murales de Europa, Asia, África y América. El coordinador del proyecto es Guillermo Muñoz C. investigador de Gipri Colombia y estudiante del doctorado de Materiales y culturas (UTAD)

Noticia internacional

Si camina por las calles de Maçao no se sorprenda si lo que observa es una imagen pintada sobre una pared de roca o de fachada de edificio. Estas figuras hacen parte del proyecto Transformations: "Museu dos Museus patrocinado por el Museu de Arte Pré-Histórica e do Sagrado do Vale do Tejo, articulado con el apoyo de la Alcaldía Municipal de Maçao y del equipo de Arte Rupestre del Grupo de Quaternário e Pré-Historia do Centro de Geociência – Portugal, bajo la coordinación de Guillermo Munoz , director de GIPRI Colombia.

La idea es simple: aprovechar las fachadas de edificios, paredes y muros desaprovechados y transformarlos en agradables paneles de reproducciones de los originales de pinturas y grabados de arte rupestre internacional. El objetivo del proyecto es lograr presentar a la comunidad el trabajo en arte rupestre que se desarrolla en la maestría y doctorado con el Museo. Las pinturas están hechas por los estudiantes de Maestría en Arqueología y Pre-Histórico Arte Rupestre y el doctorado en Cuaternario, los materiales y los cultivos (que tuvieron lugar en Maçao).

El primer frente que se va a pintar esta en la construcción de los Bomberos Voluntarios. También la plaza de los combatientes de la Gran Guerra se ha transformado en la "Plaza Internacional", con imágenes pintadas en Colombia, África, Mongolia y la India. Es una exposición diferente, que será para todo el mundo, día y noche y que se desarrollará en varias etapas, a lo largo del concejo con la reconstrucción de los paneles de los cinco continentes.(versión de Internet)

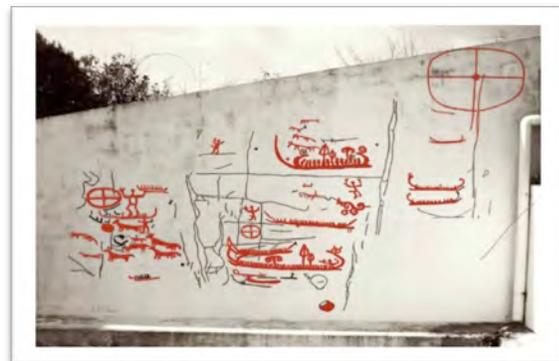


EL PROYECTO

En 1980 a raíz de las investigaciones en el municipio de Tibacuy¹ en Colombia, se realizaron distintos murales en Cumaca (inspección de policía) y en la población misma, con el objetivo de interesar a los habitantes sobre la existencia de cientos de sitios con petroglifos en todas sus veredas, un patrimonio que había sido enajenado desde el período de la conquista y la colonia y que tendría que ponerse en su justo lugar, como algo de la propiedad de los habitantes actuales, muy seguramente herederos de estas tradiciones. Unos años después con las obras de construcción del parque Galán en la población de Cajicá, también en un municipio de Cundinamarca en 1996 se construyó un gran mural de piedra, en el cual se incluyeron expresamente transcripciones de pinturas y grabados de diversos sitios, como un homenaje a la cultura indígena. Igualmente en 1996 con el proceso de investigación del arte rupestre en el municipio de El Colegio (1996-2005) se fue configurando poco a poco la propuesta de organizar allí en las casa de la cultura la sede nacional de arte rupestre, donde se centralizaran las investigaciones sobre estética y pensamiento, lenguajes y sistemas de representación indígenas.

En estas tres propuestas el grupo de investigación de arte rupestre indígena GIPRI fue poco a poco construyendo las primeras versiones de museos al aire libre. Para esta primera etapa en Colombia el propósito era organizar diversos estudiantes de los colegios y de las universidades y comprometer a la comunidad de estos municipios para producir una nueva dinámica de información, que permitiera desestructurar el espacio habitual de la población y cambiar las nociones sobre lo indígena y romper definitivamente el mundo de su cotidianidad, producida por la educación tradicional de ancestro colonial. El proyecto fue en si mismo una propuesta de persuasión para que la ciudadanía tuviera en cuenta que hay una historia sobre los indígenas que no conoce.

En el año 2006 con el traslado de su director a Portugal para realizar sus estudios de doctorado en Arqueología, la idea volvió a tener sentido, pero ahora con algunas variaciones y ampliaciones significativas. El proyecto inicial de Europa se dibujaba en un pequeño pueblito del centro de Portugal – Macao. Dadas las características de una nueva cultura, era fundamental evitar la precipitación y después de pensar las estrategias, el equipo de GIPRI, bajo la coordinación de Guillermo Muñoz, propuso hacer un **Museo de Museos al aire libre**, invitar a la población a vincularse a la propuesta, y coadyuvar en el desarrollo de otros proyectos e iniciativas de desarrollo en el servicio educativo del museo existente. El objetivo era articular esfuerzos y coadyuvar en el desarrollo turístico de la población y la reactivación económica de la región, como el de hacer un ambiente académico.



¹ El trabajo de Tibacuy no habría sido posible sin la colaboración de nuestro amigo y colega de investigación Camilo Gutiérrez, que conocía mucho mejor que cualquiera los diversos lugares en cada una de la fincas donde existían piedras con grabados. Siempre estaremos recordando su capacidad y buen ánimo.

Un Museo de Museos de arte rupestre tendría que ser algo simple, fácil de producir, barato en sus costos y sorprendente para quienes lo ejecutaban pero fundamentalmente fantástico para quienes lo visitaban. Un museo efímero, una fórmula para romper el ambiente, y transformar las fachadas convencionales de blanco de la arquitectura portuguesa. Un museo que sintetizara en diversas secciones lo que no podría estar realmente en un museo convencional, pero que al tiempo tuviera una perspectiva universal y fuera reconocido internacionalmente. Se trataba fundamentalmente de un homenaje a los investigadores, a aquellas personas que producen con sus investigaciones el valor de lo patrimonial. Son en verdad sus publicaciones conferencias y exposiciones, y sus ideas las que hacen que los sitios desconocidos por el común de las gentes tengan un lugar dentro de la historia, dentro de sus propias vivencias y generen arraigo. Al final la gente reconoce la importancia de una cueva, de un sitio arqueológico, pero no tiene en cuenta el valor objetivo y real de quien ha investigado. Y seriamente sin el trabajo de este o aquel investigador, no existirían los lugares patrimoniales, como espacios de investigación, como objetos de análisis y lo patrimonial sería solamente una reflexión étnica sin contenido científico cualificado, si es que realmente existiera. El proyecto es invertir el orden, es decir una propuesta moderna de lo patrimonial.

Así la propuesta de Museo de Museos desde su origen generó un arraigo con la humanidad. ¡Y una apasionada relación con los recuerdos de los colegas investigadores de todo el mundo!!

Tendría que ser una propuesta sobre la historia de las representaciones parietales, es decir de la historia del arte rupestre internacional. Pero no sería la reproducción de los sitios originales. Entre otras cosas, por que aunque parezca paradójico, no tenemos la reproducción de los sitios reales, sino de algunos pocos yacimientos, lo cual abre un tema interesante sobre las tendencias y la historia de los registros y sus inconsistencias. Pero con lo que sí cuenta la universidad es con los trabajos de investigadores y los arqueólogos, es decir con sus dibujos y sus gráficos derivados de sus publicaciones e informes en arte rupestre y arqueología. Así que finalmente el museo al aire libre, el Museo de Museos sería el homenaje a todos y cada uno de los investigadores que en el proceso internacional han aportado con sus sistemas de registro alguna noción sobre la variedad de las representaciones de las diversas etnias en el mundo en distintos periodos del poblamiento humano. Sus diversas versiones, el tipo de registro, también dice mucho sobre la historia de las interpretaciones ¡!

Es también un museo a la paz pues es indispensable que los habitantes puedan comprender que allí en las representaciones hay toda clase de variaciones, de estructuras estéticas que probablemente no comprende, que son de otros territorios y que en nada son análogos a su cultura, sino a la de otros o por lo menos no le es familiar inmediatamente. Comprender este fenómeno de la diversidad y heterogeneidad de los lenguajes humanos significa crear caminos, en este caso estéticos, para distensionar las actitudes centradas únicamente en sus propias culturas y nociones íntimas, como si ellas fueran las únicas posibles. Por ello, el Museo de Museos no tendría convenciones, ni los nombres de los sitios a los cuales corresponden; sólo tendría los espacios de cada continente, distribuidos en el área urbana de la población. En el sitio de África (Calle principal de la población) al frente del mediterráneo estarían las pinturas y grabados del Atlas Sahariano, las pinturas que habían sido registradas por Lothe. Y bueno Europa las cuevas pintadas de Francia (A. Breuil, A. Laming-Emperaire, A. Leroi-Gourhan con los grabados de Galicia, las pinturas de España y los petroglifos de Valcamonica (Anati, Fosati Simoes de Abreu, Arca.) En América al sur de la población, estarían igualmente los sitios más conocidos en la investigación internacional, para hacer un homenaje a al arqueólogo Carlos Gradín a Miguel Triana, a Gipri, a la Siarb, a Consens, Dubelar, Preuss, Guidón (entre otros) a un amplio número de colegas esforzados que abrieron el tema y con el posibilidades de entender la diversidad humana...



Proyectos

Cada temporada planificada de cada año tendrán que hacerse muchos más murales sin saturar el ambiente apacible del sitio y crear tensiones entre los habitantes. En el 2010-2011 deberán hacerse no menos de 25 murales más y reactivar las relaciones con la comunidad y los estudiantes de la maestría y el doctorado.

Sólo será necesario escoger que lugares de la población de Maçao podrían ser objetivados, transformados en obras de arte, en lugares reales donde las pinturas pudieran dar una imagen de la variedad de los estudios y las zonas geográficas y las culturas rupestres. Es indispensable convertir la población en el espacio total del mundo !!. Dividido el territorio, ahora tendrían que diagramarse los cinco continentes y en cada uno de ellos, hacer en sus paredes las reproducciones exactas de los trabajos de los investigadores A. Breuil, Clottes, Anati, Gipri, Guidon, Nuñez, Lorbálnchet, Bednarik, entre otros .

Historia del trabajo

El proyecto después de haber sido formulado en los primeros meses de estadía del coordinador de Gipri debió esperar casi un año y medio hasta que con la calma necesaria, fuera asimilado

por el proyecto **Transformations**, cuyos fondos provenían de la comunidad económica europea y con el apoyo del presidente de la cámara municipal (alcalde, doctor Saldaña). Bastaba con invitar a los estudiantes de la maestría y del doctorado, conseguir algunos implementos, comprometer a algunos habitantes de la población y el trabajo de proyectar en las noches a escala exactas las versiones históricas de los investigadores. Fue algo que funcionó durante no menos de ocho meses.

No solo se trabajó en la construcción de los murales para las jornadas iberoamericanas, sino también se presentó en el día del patrimonio mundial, donde el Museo y el proyecto Museos de Museos colaboraba con una propuesta de reflexionar con la comunidad sobre el sentido del patrimonio. Se hicieron algunas charlas con la comunidad y fueron invitados estudiantes de artes, al igual que miembros académicos y sociedad civil a asistir a algunas charlas informales de gestión y desarrollo cultural de la propuesta. El círculo de opciones se fue abriendo hasta que incluso fue posible hacer charlas diversas no en las reuniones de arqueólogos solamente, sino en las reuniones de artistas europeos (Xop_proyect).

Proyecciones y reflexiones

Resultaba interesante el debate instaurado entre las representaciones antiguas aquellas originales y los sistemas de registro que usaban los investigadores. Este tema académico también produjo un cierto tipo de nuevas dinámicas, pues era posible enseñar a los estudiantes de arqueología prehistórica y arte rupestre la historia de los registros, la historia de las formas de expresión de los diversos investigadores, cuyos cambios no solo eran perceptibles por la época y las técnicas de trabajo y expresión, sino también porque en la base de las formas de registro estaban también implícitamente los temas de origen de sus interpretaciones. Sabemos que el modo como se registra no es del todo objetivo y los fraccionamientos que se hacen de un mural, o el tipo de información que se privilegia aparece como objetiva, pero realmente no lo es, y en realidad corresponde a la coherencia de las ideas que se privilegian y a las teorías que se hacen responsables de explicar los documentos. Si estos registros se confrontan con las nuevas técnicas de documentación se podrá observar la infidelidad de estos para hacer corresponder las teorías con algo que se quería privilegiar.

En síntesis se trata de algo simple. Es un proyecto de investigación, pero también de acciones de transformación, y finalmente un proyecto de participación con la comunidad. Estas tres cosas se han venido cumpliendo en la población de Maçao. La opinión de los pobladores llegó a ser de tal naturaleza que muchos de ellos imaginaron que estaban ahora habitando otros territorios, los de la creatividad ... y una madrugada pusieron un toque de cierta febrilidad y montaron las sillas de la explanada en las copas de los árboles. Al día siguiente pudimos hacer las fotos de aquellos eventos artísticos espontáneos que se estaban produciendo de manera autónoma, e imaginativa en el contexto del parque internacional, allí donde están los emblemas de las pinturas de todos los países, al frente de la escuela primaria, lugar donde se fueron gestando los procesos de "convivio" con la comunidad. Al lado de este evento también la comunidad participó discretamente con una usual creatividad, poniendo otros dibujos en la composición general de los murales de India y de Colombia. En este último sentido, al lado de las transcripciones de la Roca de Covadonga en la Sierra Nevada de Santa Marta en la expedición Colombo-francesa del año noventa y ocho (Gipri / Inora 99) los habitantes pusieron un pequeño televisor que no rompe la armonía de las representaciones y aunque no tiene nada que ver con sus estructuras originales, con ello los pobladores de Maçao ampliaron sus vínculos con algo que les sugería un elemento adicional.

Al final del año de 2009 la secretaria ejecutiva del congreso tradicional de Valcamonica² y el proyecto de Rapcom dirigido por **Lysa Hochroth** invito al equipo de GIPRI a exponer su experiencia en el desarrollo comunitario y en las concepciones del museo y en las reflexiones que de allí se derivaban. Desafortunadamente solo pudo asistir su director. Sin embargo allí en una sesión de trabajo de las múltiples reuniones que coordinaba **Lysa Hochroth** se propuso hacer Museo de museos a nivel internacional, ampliando de esta manera la fórmula de Levy Strauss de producir eventos en los cinco continentes que generen ideas de tolerancia y modelen una fórmula de paz internacional, con la aceptación de la diversidad humana, como un camino para evitar la unificación de quienes tienen el poder y hacen uso y abuso de él. De igual manera, se propuso impulsar el museo virtual utilizando así las plataformas interactivas de Rapcon y apoyar a los diversos materiales que tienen los investigadores en sus archivos y que muy seguramente serán centralizados con los grupos de investigación más activos.

En conclusión se ponía en marcha en Museo de Museos la vía reflexiva ahora en su versión de servicio educativo, didáctico con la comunidad, como también un proyecto de colaboración en el desarrollo que produce la alcaldía municipal bajo la dirección del doctor Saldaña, con una misión civilizadora.

El ambiente al exterior estaba enraizado en los estudios rigurosos de la historia de la investigación. Hoy es posible reconstruir la historia de los registros y también la historia de las interpretaciones del proceso humano, desde el paleolítico superior, hasta las representaciones rupestres o mobiliarias en diferentes vestigios. La reflexión sobre la historia de la investigación también ha sido un elemento básico de los aportes del equipo colombiano en la consolidación de grupos de investigación, una propuesta internacional que se presentó en las ponencias Ifrao en la reunión de Global Rock Art (mesa 8 ARTE RUPESTRE EN COLOMBIA: HISTORIA DE LA INVESTIGACIÓN: PROCESOS AUTÓNOMOS Y HETERÓNOMOS). Es sin duda una invitación a que los colegas generen diversas estrategias para mostrar las diversidades de los motivos y los diferentes niveles en los cuales es posible pensar el proceso y con ella la complejidad y heterogeneidad de los sistemas de pensamiento humano presentes en el arte rupestre. Las líneas simples, el uso irreflexivo de la biología para explicar el pensamiento humano, la investigación exclusivamente interesada en la organización de las formas y con ello solamente cronologías y las tipologías estilísticas rompen sus límites para inaugurar un sistema complejo de formas humanas de pensamiento.

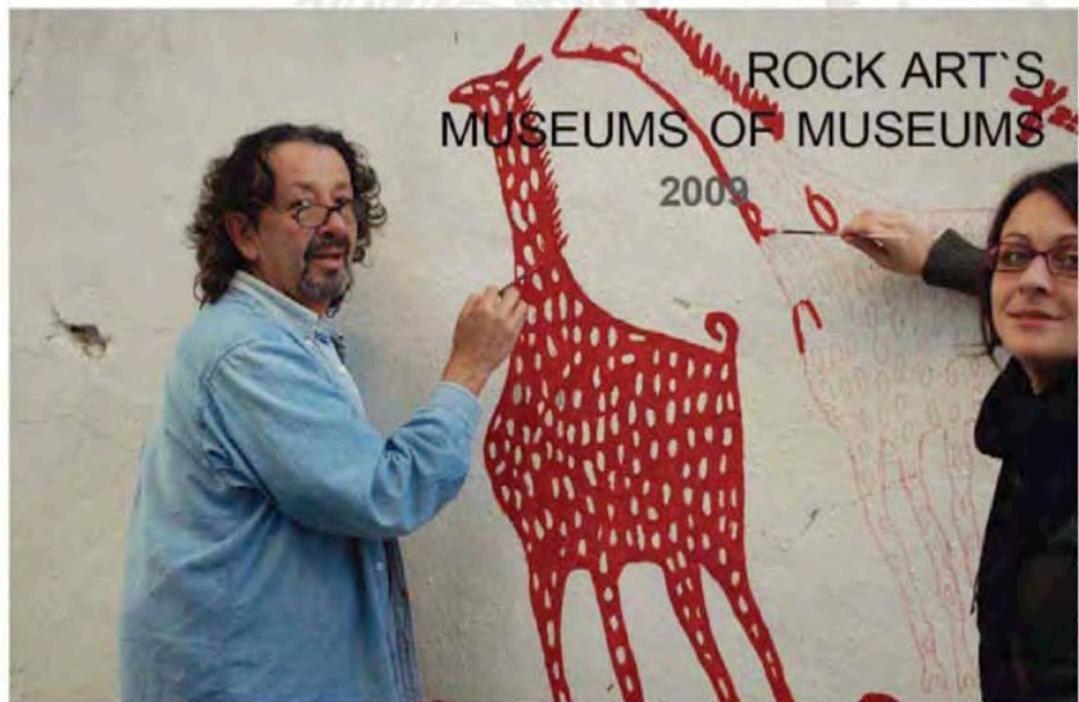
² CENTRO CAMUNODI STUDI PREISTORICI



XXIII Valcamonica Symposium 2009 October 28 – November 2, 2009 PREHISTORIC AND TRIBAL ART Making history of Prehistory, the role of Rock Art **Prehistoric Art and New Museology, Lysa Hochroth:** This group made a ten point proposal emphasizing that the diversity of rock art communities living and working in and around rock art sites should be engaged through museums, institutes, or schools to participate in the documentation, research and long-term sustainable conservation of rock art sites, especially UNESCO World Heritage sites. Also recommended was the furthering of interdisciplinary, international research collaboration for the study and understanding of rock art. The Rock Art Museum Prototype (RAMP) should be made available to researchers and diverse communities as a collaborative virtual platform by The Tech Museum of Innovation for the research needs of the Centro Camuno di Studi Preistorici and the World Heritage Center's development of the Prehistory Thematic Programme

Art transformation

INTERNATIONAL **ROCK ART/Murals**



PROJECTS

ART MAÇÃO



Programa «Cultura»



DG Educação e Cultura



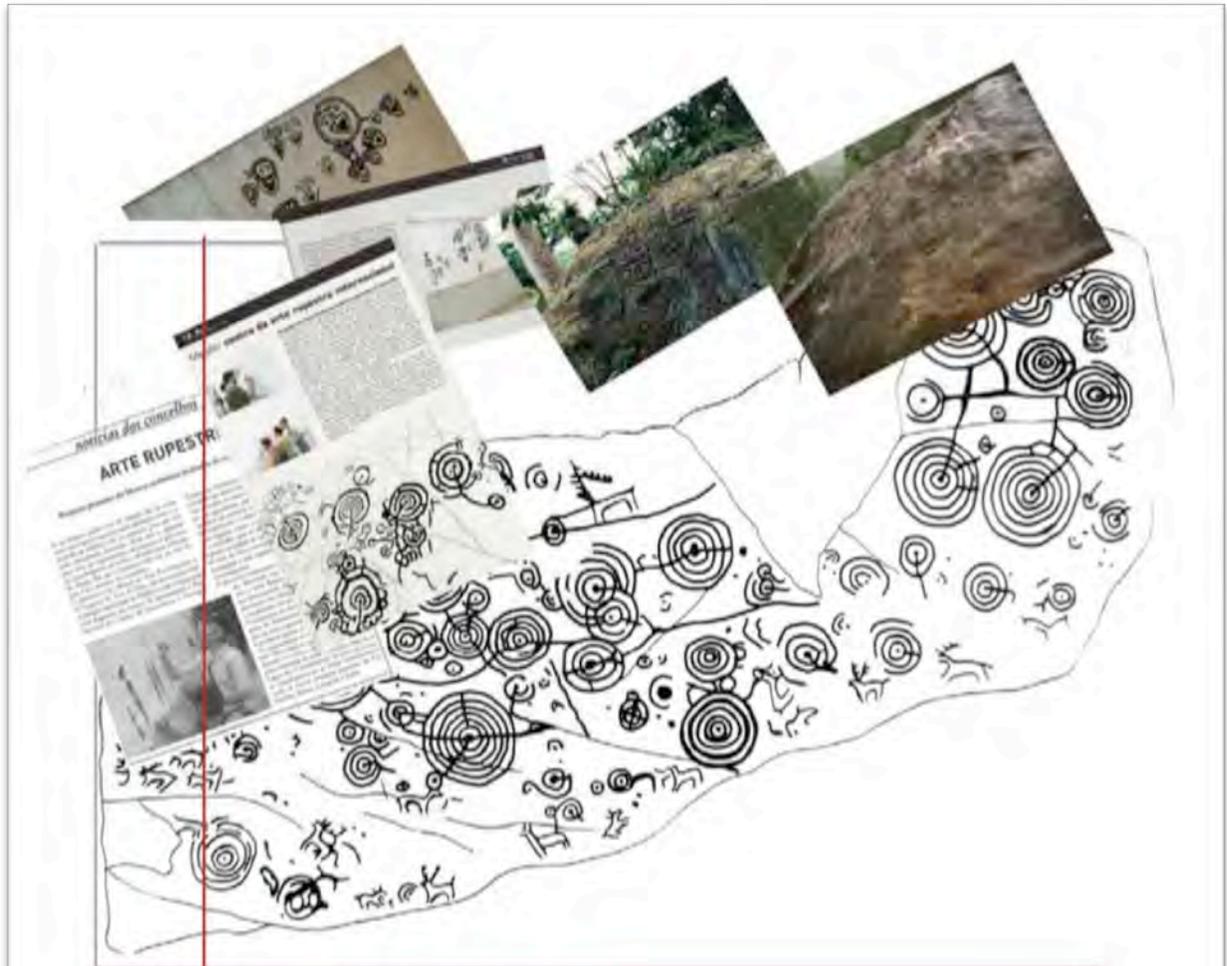
Associação Portuguesa de Museologia



ipt Instituto Politécnico de Tomar



MUSEU DE ARTE
PRÉ-HISTÓRICA
Mação



1. TRANSFORMATION

INTRODUCTION

The exhibition Museums of Museums (Expo Murals/International Rock-art) is a proposal of activities of international character, which intends to change the communitarian space of Mação into a setting that will allow new cultural developments and that will stimulate the relationship between academic research and the community. The purpose is to initiate a process that will change the urban structure by exhibiting rock-art motifs, emphasizing the history of research and the language present in various cultures. The specific aim is to build with the community a new, own, notion and awareness of heritage at a local, regional and international level, based on recent research as well as tracings from the 19th and 20th centuries which have been made in many regions of the world, where representations in paintings and/or engravings exist.

Essentially, it is about producing an assemblage of activities that will transform the everyday life of the inhabitants, that will bring us closer to culture and that will allow an innovative relationship with scientific advancements, related with creative reconstruction of possible human peopling to understand the development of human languages and system of representation, so that this will reach the general public in a simple and enjoyable way. This exhibition is in reality a tribute to the variety and diversity of system of representation and human languages usually only accessible to researchers and specialists.

This process is closely supported by the European Community within its Culture Program, under the project named «Trans-formations». This effort started in Mação, Portugal, in September 2008 with the support of the municipal council and the of the «Museu de Arte Prehistorica do Sagrado Vale do Tejo». The initiative was gradually developed as a result of efforts of the teams of the research Institute Terra e Memória (ITM) with the support of our several colleagues worldwide, some of which are currently students in the Masters *Arqueologia Pré-histórica e Arte Rupestre* and in the PhD *Quaternário Materias e Culturas*.



The fundamental idea is to exhibit rock-art murals, with panel representations from the five continents and in this way to pay tribute to researchers dedicated to recovering, in various places of the world, tracings of their discoveries. The murals in the streets of Mação were distributed in similar fashion to the five continents, with the various areas representing the global ethnic and cultural diversity. In this way, inhabitants of Mação, and those from other regions of Portugal and from abroad, who visit the town, can visit and have a tour of the different areas (streets of the town) and have a unique experience, observing the various examples of world rock-art.

2. THE INTERNATIONAL SQUARE

This central area of the Mação includes some of the rock-art murals of the various regions and announces the presence of multiple aesthetical forms. Depictions from different periods of the human settlement will be present in the International Square. This privileged place was inaugurated during the heritage week and here various murals of the five continents were reproduced. To this day only some of the continents (Africa, Americas and Asia) are represented and the remaining will be reproduced at various stages in future.

The World and the Streets of Mação



The project intends to produce, in various stages, a significant collection of murals that will represent samples of all the regions in the world where rock-art exists. Anyone will be able to observe in the various streets of Mação representations produced as records of paintings and/or engravings with various sizes and a variety of themes. Rock-art motifs that are recognized as a product of the distinct ethnic lifestyles, in distinct periods of time.

The streets of the town have been associated to certain geographic regions where rock-art is to be found. The main street of the town symbolises the Mediterranean and the remaining streets will be associated with the continents and their various countries.



The map of Mação and the World of Rock-art

This small map shows how themes from the five continents were distributed through the various areas. The visitor can look at some of the rock-art motifs present in the streets and placed in the walls and fronts of the town's buildings. To this moment murals of Africa, Asia, Europe and the Americas have been reproduced. The proposal is to continue the elaboration and drawing for a few months and little by little to expand the presentation of global rock-art.





The Present Murals

To the present moment, murals of Mongolia, India, Colombia, Brazil, Sweden, Ireland, Italy and Spain have been put up in exhibition.

In general this first phase is specifically interested in showing the various kinds of tracings carried out by researchers, meaning that the exhibition aims at displaying the work not on the original sites, but on the versions that scholars left as a document and theme for the study of following generations.

MACÃO WORLD



Artistic and conceptual co-ordination: Guillermo Muñoz



links

DIRECTOR

GUILLERMO MUÑOZ C. IFRAO, ICOMOS CAR-UNESCO/AURA -AIAR MEMBER
www.gipri.net

<http://mc2.vicnet.net.au/home/gipri/web/index.html>

<http://gipri.wordpress.com/>

SERVIDORES INTERNACIONALES

Arte_y_rupestre@yahogroups.com

rupestreexperimental@yahogroups.com

arterupestrecolombia@yahogroups.com

<http://picasaweb.google.com/gipricolombia/CursoIntensivoTautavel>

http://www.arqueomacao.tv/tv/index.php?option=com_content&view=article&catid=34:videos-nacionais&id=93:museu-dos-museus

Judith Trujillo and Guillermo Munoz **Experimental Museums - Participatory Museums in Colombia and Portugal** -, GIPRI (Colombia), University of Coimbra (Portugal)